KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28e juni 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "betreffende de terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden voor de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs", heeft de 30e juni 1982 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 28 juin 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "relatif à la mise en disponibilité pour convenances personnelles des membres du personnel de l'enseignement subventionné", a donné le 30 juin 1982 l'avis suivant :

Blijkens het verslag aan de Koning strekt het ontwerp ertoe, "de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs in de mogelijkheid te stellen een terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden te bekomen volgens de modaliteiten toepasselijk op de personeelsleden van het Rijksonderwijs"; daarmee wordt beoogd, "wat het gesubsidieerd onderwijs betreft, in zekere mate het verlies van betrekkingen te compenseren die ingevolge de budgettaire bezuinigingsmaatregelen wegvallen en dit door het creëren van tewerkstellingsmogelijkheden voor jonge kandidaten en tevens een bezuiniging te verwezenlijken door het uitbetalen van minder hoge bezoldigingen".

In de aanhef van het ontwerp wordt verwezen naar de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid naar de artikelen 1, 5° en 7°, en 3, §§ 1 en 2, alsmede naar de dringende noodzakelijkheid, zodat geen adviezen moeten worden ingewonnen.

+

In fine van artikel 2 van het ontwerp leze men : "... volgens de regels die terzake van toepassing zijn op het personeel van het rijksonderwijs".

+

In artikel 3 van het ontwerp schrijve men : "... zonder dat daartoe een nieuwe administratieve handeling nodig is, wanneer ... weer opneemt, de voordelen van de vóór de terbeschikkingstelling genoten vaste benoeming of erkenning van vaste benoeming die het vanwege de Staat kan genieten op grond van de gelijkstelling met de definitief erkende personeelsleden".

+

In artikel 4 van het ontwerp leze men : "... in werking op 1 september 1982".

Selon le rapport au Roi, le projet a pour but "de créer la possibilité pour les membres du personnel de l'enseignement subventionné d'obtenir une disponibilité pour convenances personnelles selon les modalités applicables aux membres du personnel de l'enseignement de l'Etat"; il cherche ainsi, en ce qui concerne l'enseignement subventionné, à compenser, dans une certaine mesure, les pertes d'emplois qu'entraîneront les mesures d'économie budgétaire en créant des possibilités d'emploi pour de jeunes candidats et à réaliser des économies par le paiement de rémunérations moins élevées.

Le préambule du projet se réfère à la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment aux articles ler, 5° et 7°, et 3, §§ ler et 2; il invoque aussi l'urgence, de sorte qu'il n'y a pas d'avis à recueillir.

+

A la fin de l'article 2 du projet, il convient d'écrire "... selon les règles applicables en la matière au personnel de l'enseignement de l'Etat".

+

.../...

A l'article 3 du projet, il vaudrait mieux écrire " ... conserve les avantages qui sont attachés à la nomination définitive ou à l'agréation de la nomination définitive obtenue avant la mise en disponibilité et dont il peut bénéficier de la part de l'Etat sur la base de son assimilation aux membres du personnel définitivement agréés".

+

A l'article 4 du projet, il faut lire dans le texte néerlandais : " ... in werking op 1 september 1982".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.